

<p>BRACERO Por Phil Ochs (cerca 1963)</p>	<p>BRACERO Traducción al castellano por David Spener y Beatriz Aguirre 1 de junio 2011</p>
<p>Wade into the river, through the rippling shallow water Steal across the thirsty border, bracero Come bring your hungry bodies to the golden fields of plenty From a peso to a penny, bracero</p> <p>Oh, Welcome to California Where the friendly farmer will take care of you</p> <p>Come labor for your mother, your father and your brother For your sister and your lover, bracero Come pick the fruit of yellow, break the flower from the berry Purple grapes will fill your belly, bracero</p> <p>Oh, Welcome to California Where the friendly farmer will take care of you</p> <p>And the sun will bite your body, as the dust will draw you thirsty While your muscles beg for mercy, bracero In the shade of your sombrero, drop your sweat upon the soil Like the fruit your youth can spoil, bracero</p> <p>Oh, Welcome to California Where the friendly farmer will take care of you</p> <p>When the weary night embraces, sleep in shacks that could be cages They will take it from your wages, bracero Come sing about tomorrow with a jingle of the dollar And forget your crooked collar, bracero</p>	<p>Métete al río, a sus aguas turbulentas para cruzar la frontera ¡Bracero! Con tu cuerpo hambriento a la tierra prometida pa' ganar una miseria ¡Bracero!</p> <p>Bienvenido a California donde el gran patrón bien cuidará de ti</p> <p>Trabajas por tu madre por tu hermano y tu padre por la abuela y tu amante ¡Bracero! A pizcarnos algodones Las manzanas a montones Las uvas y los melones ¡Bracero!</p> <p>Bienvenido a California donde el gran patrón bien cuidará de ti</p> <p>Donde el sol es abrasante Y el polvo es enervante Y el aire sofocante ¡Bracero! Bajo el ala del sombrero Encorvado como un viejo Tu sudor regando el suelo ¡Bracero!</p> <p>Bienvenido a California donde el gran patrón bien cuidará de ti</p> <p>Cantarás por la mañana Un dorado son de dólar No es más que una quimera ¡Bracero! Cuando anochece te duermes En la choza como jaula Y te la cobran muy cara ¡Bracero!</p>

Oh, Welcome to California  
Where the friendly farmer will take care of  
you

And the local men are lazy,  
and they make too much of trouble  
Besides we'd have to pay the double,  
bracero  
But if you feel you're fallin', if you find the  
pace is killing  
There are others who are willing, bracero

Oh, Welcome to California  
Where the friendly farmer  
will take care of you

Bienvenido a California  
Donde el gran patrón  
bien cuidará de ti

Los blancos son muy flojos  
Siempre se quejan de todo  
Dizque el pago es muy poco ¡Bracero!  
Mas no vayas a agüitarte  
por las penas incesantes  
Hay muchos más pa' remplazarte,  
¡Bracero!

Bienvenido a California  
Donde el gran cabrón  
bien cuidará de ti